超過三百萬人在滿地可銀行儲蓄

凡在加國始創最早之銀行儲蓄者，未有壹人遭受損失，因各儲戶認爲滿地可銀行爲最友誼而且又最穩當何不即日親來銀行以壹元之數，可立即開壹儲蓄戶口？

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國始創最早銀行
雲埠片打街與哥倫比亞街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

大封唐山水貨抵步
沙田密柚 泮塘蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
桂林馬蹄 沙坪粉葛
芋仔 芋頭 大肉沙葛等等
精製 牛肉干 臘腸 臘鴨
瘦火肉 叉燒 火鴨 發行

雲埠 溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
潔淨鮮明
香港出者 色黃帶潤 次貨也
飛枝出者 色黑兼乾 上貨也
用者諸君請祈留意購買

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公證、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜物之損失。
你更能感覺自慰。你的賬以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。倘若一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行暨

雲埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時祖國貨品
正沙田柚 青皮大蔗
台灣大柑菓十五日到步
冬節年節 送禮佳品
油糖海味
應有盡有
新行情部印備
函索即行奉上

特載要聞

△中共搾取僑滙花樣多

迫僑眷乞外滙

△表面似乎慈悲實屬搾取僑滙
△佛山專設商店供應僑眷貨物

大量補充冬令商品。以高值向歸僑。僑眷和僑生身上搾取僑滙。

據稱。佛山。「專區」各「華僑商店」。自入秋以來。擴大經營範圍。把當地著名土特產。都列爲重要部門之一。中山。順德。番禺。佛山等縣。市「華僑商店」還加工了各種米麵製造品和其他副食品。以高價出售給歸僑。僑眷和僑生等。

入冬以後。又大量添補了冬令商品如絨。棉布。毛線。鞋。襪以及其他針織品。日用品。滋補品等。該消息又說。粵共增加。「華僑商店」的各種商品和一般生活必需品。并非表示中忽然「慈悲」起來。誠心誠意地。照顧歸僑。僑眷。僑生的生活。而是有一種陰謀存在其間。因爲所有「華僑商店」出售的商品。不僅價格訂得十分昂貴。而且指定必須按照僑滙多寡。訂明購買額籍以騙僑滙數字的增加。

該消息續稱。爲了此一搾取僑滙的方式遍及於農村。中共還在各農村中設立有「華僑商店」的分店。增加壓搾網。像番禺縣的新造。大石。黃頃沙等地。南海縣的九江。南莊。鹽步。平洲等十四個墟鎮。中山縣的斗門。南萌等地。均增設了此種「分店」。

……續完……

香港大衆恩物「菜脚」

△一元幾角整大砵

猪鷄鵝鴨魚肉齊

香港訊。昔日在大陸有句頗流行的笑話。說是一日唔食「大三元菜脚就軟」。驟然聽來。以爲講者來頭甚大。要非要食大酒家的菜不可。

其實。這句話實在是挖苦窮人。說他們一日不吃大三元「菜脚」就軟。指出連別人的餘餕也買不起的苦況。然而。「菜脚」無論如何是窮人的恩物。最平宜的養料。香港幹此「菜脚」行業者。大不乏人。

「菜脚」的來源。是大酒家包辦筵席。每晚讌客後食剩在碟底之物。份量却甚爲可觀。有炸子鷄。掛爐鴨。紅燒鵝。乳猪骨。全部「硬嘢」。有肉有頭有尾。酒家伙記把他揀出來。是另眼相看的。落在專營「菜脚」的販家手上。平均。「搭配」。每一大碗售價一元幾角。裏面鷄鵝鴨齊全。

經營菜脚的檔口。香港方面分佈在水坑口。九如坊。灣仔。必列者士街。筲箕灣等地菜市場。這些地區接近普羅階級的住宅區。每日下午開檔。蓆地擺設滿盛菜脚的碗盆砵。洋洋太觀。

爲甚麼窮人家三兩毫子可以有魚有肉呢？原來「菜脚」檔口。除了碟底餘餕。還有酒家厨房的各種「下欄」。大條宰魚骨。鷄鵝雜。摘去「菜莖」只有兩三毫錢發給窮主婦。在這裏「斗零」青菜。可以抓上幾大把。盛滿菜藍。三五毫換得幾大砵「一品窩」。在這碗東西內可以搜索到猪肉牛肉和魚。甚至鷄頭鴨脚踪跡也不少。

「菜脚」檔口同時出售隔夜炒飯。伊麵。精明的顧客會整砵拿起來。用鼻一嗅。如果沒有「酸宿」氣味」一大砵三五毫錢 就可以成交。這類「菜脚」給香港普羅大衆帶來不少實惠。

香港設訓練班 培育青年領袖

香港訊。香港青年協會。經決定與香港大學校外課程部聯合主辦「青年領袖訓練班」。該班課程方面田曉士担任主任。并由麥惋怡及篤士分別担任組織及訓練主任。并聘請黃壽林（崇基學院）。何簡玉衡（香港大學）。吳毓麟（香港大學）。李林健華。（香港大學）。譚維漢（林肯書院）。黎全恩（香港大學）。何輝錐（崇基學院）等七位教授担任導師。

據該會稱。「舉辦此爲期四個月之青年領袖訓練班」。意欲爲訓練青年領袖人材。訓練班將由六三年元月七日開始上課。地點可能假座灣仔高士打道英國海員佈道會禮堂。

……未完……

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

本店經售
圖書雜誌
錄音唱帶
歡迎 COD
目錄印備
函索即寄

Chinese New Year Festival Tour Via Canadian Pacific

加拿大 雲高華 環球旅行社謹啓

往香港 過新年

台港兩地新年最爲高興本旅行社爲利便僑胞起見特由雷根君主辦領導沿途觀光日本台灣香港
㈠期訂於壹九六三年元月十六日起程
㈡乘太平洋豪華噴射機
㈢全部觀光旅費膳宿及來回機票等壹千壹白七十元加幣即美金一千〇八十元
歡迎僑胞參加。請早駕臨掛號。以便協助辦理出入口旅遊手續行程簡章 函索即送

WANKOW TRAVEL BUREAU LTD.
Phone: MU. 4-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

雲埠洪門體育會啓事

啓者：本會爲擴展會務。聯絡會員會友情感。特另設文娛會客圖書辦公室。以適應會友時代須求。惟是一切道具傢俬。均須從新購置。荷蒙 僑界友好。及商號。洪門叔父昆仲。鼎力勸助。玉成斯舉。全人等感謝殊深。特登報表揚。藉申謝悃。并請移玉。駕臨指導。曷勝榮幸。

雲埠洪門體育會謹啓

惠賜芳名 恕不稱呼

利僑貿易行坐椅十二張
鄭爵勳報效裝電視天面線
群青書社書籍兩大箱
良濟約行畫報書籍成箱
大漢公報照身鏡壹面
趙榮義生花成盆
雷根生花成盆
陶陶酒家生花成盆
馬隆大電掛鐘壹個
鄭忠梅五十元 馮光 鄭宏 林文振
趙榮義 喜臨門酒家 吳裕麟 簡國安
每式十元 周玉生 林普安 曹雄基
每十五元 雷國盤 雷基盤 每十三元
新重慶酒家十式元 周國林十壹元
胡榮忠 黃超民 馮均活 關邦健
雷 榕 林伯勳 陳煒豪 黃宗灼
黃錫釗 林福侃 黃鴻新 簡 氏
吳煒鏗 關植棠 謝運如 林樹振
李振方 鄭 培 馬其章 余 文
黃敦灼 二埠大安俱樂部 馬守夫 周晚成
陳乙潤 黃 相 湯振洪
李輝樞 馮 文 鄭兆俊
朱錫明 關植朝 呂頌韶 容炳坤
梁杏浣 楊子順 梁宇邦 李 富
李仲堯 黃子銳 雷霖偉 雷善初
李劍青 岑兆英 黃 泉
梁啓新 鄭今後 馬 民 關競雄
鄭炯光 林社康 關裕添 馬煥新
王樹春 林文彬 林福田 李顯華
馮朝雪 吳一平 司徒捷予 李顯榮
關文萬 雷宜普 陳文彬 黃啓珉
竹林園酒家 王華進 馬善允 林柏榮
鄭光明 胡逢雁 伍澤濂 張 其
劉衍芬 梁紹怡 以上每十元
伍善予 林伯勝 每六元
余喜 馬許 雷裕 李元 黃保 廖光
黃祺文 趙汝禮 周金滿 鄭慶焜
鄭沃旺 瑪麗李 天外天俱樂部
許樹 胡沃 蔣明 周杰 蔡璇 馬永
黃文忠 大有俱樂部 黃歡 黃榮管
鄭炎福 廖國經 伍棠 朱疇 黃英發
大發俱樂部 關國偉 李蘭芳 朱炎
劉少文 胡買源 僑聯俱樂部 黃歡衡
林保基 李芳 李添 林定旨 岑年
黃潮倫 藝林社 林國治 金利源
梁少如 華新書局 秘書賚路 馬濯才
得利俱樂部 萬利俱樂部 宋旺 維邦
馬炳 李日明 李光明 蘇如 鄭鏡廉
李仲初 關文剛 莫宇 黃治 朱少鳳
洪樹坤 李富榮 元利俱樂部 袁龍
蕭廣源 呂定國 黃國華 湯倫活
劉添福 鄭新福 黃增鎂 馬秀英
陳瑞祺 敎榮初 陳錦煌 馬金渭
袁日光 唐新濃 美 寶 林進傑
關伯明 黃鴻新 簡 氏 陳福如
黃煥珍 譚子耀 雷 邦 陳懷春
甄錦灼 林強 黃炳 林社康夫人
林煥棠 容耀宗 陳煒威 黃堅忠女士
呂禮庭 胡逢雁夫人 周國林夫人
馬守夫夫人 劉林興 方佑祥 關逢振
吳一平夫人 楊雞 馬德 黃顯
李宇穗 馬思聰 以上每五元
陳耀祖四元
林壽文 黃石 李遇 曾羣益 伍澤芸
湯錦 曹子晉 周日光 黃生 黃國富
馮浪帆 黃耀 黃家駒 黃光 梁蓮好
林英才 黃泳林 劉社練 朱民强
鄭炳藩 黃光瑞 鄭銳田 黃家慰
黃熙 雷玉棠 吳如榕 羅苟 林月嬌
楊國威 周慕軾夫人 簡建平夫人
程大妹 以上每三元
亞軾 榮可 大衛黃 馬國華
周永熾 黃朱楫 朱振華 林舉暢
吳壽頤 周炳强 葉亮 葉湛
馬宗孟 無名氏 李旭光 劉林昱
文志 黃燦肇利 劉炳賢
差利李 林義勝 意姐 黃滔
張培斌 黃民 余河 馬瑞年
容學桂 周富可 陳偉民 吳民
林栢 林沾 甄合 蔣二妹 鄭恩
阮錦 陳權 黃鐸 劉康 陳萬 馮貴
關惠芳女士 吳權 馬餘 馬廣溢
黃溯存 徐素英 關栢深 蔣厚榮
廖全享 黃鶴鳴 謝灼南 黃傑羣
何棠 林華彬 馮毅芸 李富
胡添福 梁樂 梁佑遐 丁秀珍
黃鳳珍 何昇耀 胡彩 曾美秀
李耀 梁基滋 馬永母親 呂定國夫人
周道金夫人 許料扳 以上每式元
關森 黃國光 黃照 謝聰 葉富
高光 黃龍 林錦 林舉濟 鄭炳
侯穩 鄭好 張阻 麥安 無名氏
雷維 黃杏群 蔣榮漢 林棠 葉煥
黃英 馬炳龍 劉秀雄 伍寶珍
周道金 岑崇樂 龔自强 馮秀嫦
曹京 張木生 鄧庚 宋琛 黎双鳳
林火 張其夫人 以上每壹元
林德 馮信 每五毛

（續完）

快愉極行飛使可子秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登 DC-8 JET COURIER 噴射機，即身處在東方中。蓋有中西美味食品，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點爲樂於服務招待週到，班期利便。
日航又有特別利益，使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，只收北極圈班機票價，不另加費。
三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司，有最好聯營轉飛香港，台北或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES